



ADDENDA AL CONVENI ENTRE L'AGÈNCIA CATALANA DE LA JOVENTUT I BANYOLES ALBERG SL de 01/01/2009, PER A LA PARTICIPACIÓ EN ELS PROGRAMES D'ACTIVITATS QUE ES DESENVOLUPEN EN EL MARC DE LA XARXA NACIONAL D'ALBERGS SOCIALS DE CATALUNYA DURANT L'ANY 2016

Barcelona, 31 de maig 2016

REUNITS



D'una part, el senyor Francesc Poch i Ros, director general de l'Agència Catalana de la Joventut (en endavant ACJ), amb NIF Q-0801485-D, i domicili al carrer Calàbria 147 de Barcelona, d'acord amb el seu nomenament mitjançant Acord Gov/10/2016, de 2 de febrer (DOGC núm. 7052, de 4.02.2016).



De l'altra, el senyor/a Narcís Tubert Pagès i Ramon Carominas Estany, com a Administradors de Banyoles Alberg S.L, amb CIF núm. B-17527722, domiciliada a Banyoles, carrer Migdia, 10, facultat pels poders atorgats mitjançant escriptura d'apoderament davant del Notari de Barcelona, senyor José Martínez Palmer, en data 21/10/1997, amb el número 1198.97 del seu protocol (en endavant, *entitat*).

EXPOSEN

I. L'ACJ és una entitat de dret públic, amb personalitat jurídica pròpia i plena capacitat d'obrar per al compliment dels seus fins, creada mitjançant la Llei 6/2006, de 26 de maig (DOGC núm. 4651, de 9.6.2006), l'objecte de la qual és prestar serveis a la joventut i gestionar els serveis que l'Administració de la Generalitat desplegui en aquesta matèria, entre els quals es troba la gestió, l'explotació i el manteniment de la Xarxa Nacional d'Albergs Socials de Catalunya (XANASCAT).

II. Banyoles Alberg S.L és una empresa mercantil, legalment constituïda per temps indefinit, que té per objecte Els serveis d'hostalatge en albergs, cases de colònies, refugis forestals, hostals, hotels, cases rústiques o zones d'acampada, serveis d'allotjament i restauració en general, serveis relacionats amb els esports d'aventura, especialment activitats d'excursionisme, senderisme, escalada, nàutiques, de rius i activitats turístiques en general o complementàries d'aquestes. Banyoles Alberg S.L inscrita en el Registre Mercantil de Girona, al tom 1113, secció general, foli 168, full núm. GE 200047 de 04.11.97.

III. En data 01/01/2009 l'ACJ i l'entitat van signar un conveni d'adhesió a la Xarxa Nacional d'Albergs Socials de Catalunya (XANASCAT) de l'alberg juvenil BANYOLES situat a Banyoles carrer Migdia,10 CP17820.

IV. La clàusula novena del conveni d'adhesió preveu la possibilitat que les instal·lacions adherides puguin participar en el conjunt de programes d'activitats que l'ACJ promou als albergs de la XANASCAT, sempre i quan així ho sol·licitin i previ estudi de la seva idoneïtat per part de l'Agència.

V. La citada clàusula estableix que la participació en els programes pactats entre les entitats gestores de la instal·lacions i l'ACJ, serà desenvolupada i recollida mitjançant la corresponent addenda, que serà annexada al conveni d'adhesió, i que recollirà les condicions per a la seva realització, incloses les econòmiques.

VI. **Entitat** té interès en participar dels programes socials que promou l'ACJ, i havent aquesta certificat la seva idoneïtat, les parts es reconeixen capacitat mútua per actuar i acorden subscriure aquesta addenda per tal que **entitat** participi dels programes d'activitats que l'ACJ desenvolupa en el marc de la XANASCAT i que es regirà d'acord amb les

CLÀUSULES

Primera. Objecte i condicions dels programes

L'**alberg** participarà l'any 2016 en els programes promoguts per l'ACJ en el marc de la XANASCAT, d'acord amb els continguts que es detallen a l'annex A d'aquesta addenda.

Segona. Condicions econòmiques de la participació en els programes

L'**Alberg** l'ACJ els imports corresponents a l'aplicació dels percentatges següents:

- 10% de la part d'allotjament a les reserves del programa "L'Estiu és teu".
- 10% del marge de benefici per participant a les reserves del programa "L'Estiu és teu".
- 10% del total del paquet del programa "Una Eina al Servei de l'Escola" de cada un dels serveis contractats.
- 10% del total del paquet del programa "Descobreix Catalunya" de cada un dels serveis contractats.
- 10% del total del paquet del programa "Escola de neu" de cada un dels serveis contractats.

Les quantitats seran abonades d'acord amb la forma, terminis i condicions recollits al conveni d'adhesió al qual s'annexa la present addenda.

Tercera. Condicions específiques dels programes:

3.1 Programes: Una Eina al Servei de l'Escola i Escola de neu.

L'alberg es compromet a complir els processos i procediments marcats a les condicions específiques del programa, que es poden trobar al catàleg escolar i al web XANASCAT.

Extracte dels punts més importants a tenir en compte:

3.1.1 Condicions dels programes

El nombre mínim d'alumnes per organitzar els programes és de 15, llevat que les parts pactin el contrari un cop estudiat el cas concret.

En quant a les condicions del monitoratge:

- Per a grups d'Educació Infantil i Cicle Inicial: 1 monitor/a cada 10-12 nens/es. Per als grups de Cicle Mitjà i Superior de Primària, Educació Secundària Obligatoria i Batxillerat, la ràtio és d'1 monitor per cada 15-20 nens/es.
- En cas de tractar-se d'un programa esportiu, la ràtio serà l'adequada segons cada especialitat esportiva.
- El temps d'activitats dirigides a càrrec dels monitors/es serà de 10:00 a 13:00, de 15:00 a 18:00 i de 21:30 a 23:00, aproximadament. Aquest horari base es pot veure modificat segons els horaris dels àpats que faci el grup.
- El servei de monitoratge comença el primer matí i acaba el matí de l'últim dia.

3.1.2. Obligacions per a l'alberg

L'alberg ha de posar a disposició de les escoles llençol de sota i coixinera per als alumnes. Els professors/es han de disposar del joc sencer de llençols.

La pensió completa per als grups d'Educació Infantil i fins a Cicle Superior de Primària (ambdós inclosos) inclou el berenar.

En els grups de P3 fins a 6è de Primària, s'ha d'incloure 30 minuts de vigilància activa en el temps d'esbarjo després de dinar i de sopar sempre i quan l'àpat es contracti a l'alberg.

3.1.3 Obligacions que han de complir les escoles:

El control dels alumnes al menjador és responsabilitat dels mestres i/o professors.

Les escoles es fan càrrec de les despeses i costos dels serveis mèdics i les medicines en cas de malaltia d'algun dels membres del grup.

3.1.4 Gratuïtats.

Sempre i quan les activitats siguin contractades per l'alberg, els grups gaudiran de les gratuïtats següents: 1 mestre i/o professor/a per cada 10 alumnes. En cas d'escoles d'educació especial, 1 mestre i/o professor/a per cada 8 alumnes.

Els monitors gaudeixen de gratuïtat d'allotjament sempre i quan les activitats siguin contractades per l'alberg.

3.2 Programa Vacances en Família

El Programa Vacances en Família, pel seu caràcter social, no té cap tipus de comissió per a l'ACJ, és a dir, els ingressos provinents de les reserves d'aquest programa són per l'alberg.

L'alberg es compromet a complir els processos i procediments marcats al manual de procediments del programa que es fa arribar a l'alberg abans de l'inici de la temporada en cadascuna de les estades que es porten a terme.

Extracte dels punts més importants a tenir en compte del manual de procediments:

3.2.1 Espai de jocs

L'alberg ha de destinar una sala o zona a 'espai de jocs' amb els articles de joc que es proporcionen des de l'ACJ.

Cal que l'alberg vetlli per la bona senyalització, conservació i ordre dels espais de joc, com a mínim: revisar que el material de l'espai de joc estigui en bon estat i endreçat, que la senyalització inclogui els rètols que l'ACJ faciliti.

3.2.2 Documentació

L'alberg ha de tenir preparada la "carpeta de Vacances en família" que inclou la documentació a entregar i la informació a cadascuna de les famílies de cada torn.

L'ACJ farà arribar el número de carpetes que l'alberg sol·liciti, d'acord amb la participació del programa, que conté la informació següent:

- Carta de benvinguda al Programa Vacances en família
- Horari de l'alberg i descripció de les activitats
- Normativa de l'alberg (full de condicions generals i tríptic de l'alberg)

- Informació turística de la zona, què es pot veure, que es pot practicar, rutes, museus, horaris...
- Informació de l'ACJ i de la Xanascat (tarifes, guia...)
- Telèfons de contacte d'activitats externes.

3.2.3 Àpats

L'alberg ha de disposar d'àpats triturats per a les famílies amb nadons que ho requereixin, així com ha d'adaptar els menús davant possibles intoleràncies alimentàries que les famílies pateixin, sempre i quan la família hagi comunicat amb antelació la necessitat concreta.

3.2.4 Activitats

Les estades superiors a dues nits inclouen una activitat contractada per l'ACJ. Les entitats que desenvolupen les activitats es posaran en contacte amb l'alberg amb un mínim d'una setmana d'antelació per a planificar el desenvolupament de l'activitat: reservar una sala, acordar un horari, enviar un cartell d'anunci de l'activitat que s'haurà d'exhibir a la recepció per al coneixement de les famílies.

En cas que l'entitat que ha de fer l'activitat no es posi en contacte amb l'alberg, aquest és qui ha de contactar amb l'entitat per confirmar el dia i l'hora de l'activitat a realitzar. S'eximeix l'ACJ d'aquesta coordinació.

3.2.5 Gratuïtats

L'alberg ha de fer-se càrrec de l'allotjament i manutenció dels monitors o artistes només en cas que sigui necessari per desenvolupar o haver desenvolupat una activitat del programa.

Els monitors, que necessitin allotjar-se o fer àpats a l'alberg hauran de sol·licitar-ho a l'ACJ amb antelació per a formalitzar les reserves. Aquestes reserves estaran exemptes de cobrar l'impost sobre les estades turístiques donat que es tracta d'un Programa subvencionat.

3.2.6 Seguiment de les bestretes

Tal i com s'especifica al manual de procediments, el/la director/a de l'alberg haurà de vetllar per tal de que des de l'alberg es porti un control de les bestretes vençudes (guia de seguiment de bestretes a l'annex nº11 del manual de procediments).

Quan una bestreta resti pendent de pagament i ja hagi caducat el seu termini, des de l'alberg s'haurà de contactar amb l'usuari per esbrinar si ha tingut algun problema amb la documentació o si realment no l'interessa la reserva. En cas que no l'interessi caldrà marcar la reserva com a 'No interessa' a través del Portal de preinscripcions.

3.3 Programa l'Estiu és Teu

El mínim de participació per realitzar un torn serà de 30 infants participants. Si no s'arriba a aquest mínim, l'ACJ podrà decidir anul·lar o no el torn.

L'estada dels monitors està exempta de l'impost sobre les estades turístiques, donat que es tracta d'un programa subvencionat.

3.3.1 Condicions econòmiques

Els valors de càlcul dels imports a abonar a l'ACJ per la participació en el programa s'especificaran, mitjançant correu electrònic, en el moment que l'ACJ adjudiqui els concursos per als serveis d'organització i realització de les activitats del programa.

L'ACJ retindrà l'import total de les diferents despeses (monitoratge, samarretes, carpetes...) del programa, calculada sobre la previsió de participants, el primer 50% el mes en què es cobra la 2a bestreta i l'altre 50% el mes en què es cobra la 3a bestreta

L'ACJ regularitzarà, si s'escau, la diferència per les despeses de monitoratge calculades segons el nombre real de participants i en cas de la resta del material segons els albarans d'entrega, un cop finalitzada la campanya del programa.

L'ACJ abonarà com a molt tard a 31 de desembre de 2016 la diferència de la reducció aplicada a les famílies acollidores, nombroses i/o monoparentals.

L'ACJ abonarà a les persones usuàries els imports corresponents a les autoritzacions de devolució, per anul·lació o altres causes, que es puguin ocasionar en el marc del programa l'Estiu és teu i seran descomptats a cada instal·lació en la liquidació del mes següent a fer-se efectiva.

En cas d'anul·lació per part del client abans de l'inici de l'estada, l'ACJ es farà càrrec de la devolució de l'import autoritzat. L'alberg abonarà 5€ a l'ACJ en concepte de despeses de gestió i devolució per cadascuna de les devolucions efectuades. Aquestes despeses es facturaran en la liquidació mensual corresponent.

En cas de baixa justificada durant l'estada, l'alberg es farà càrrec de fer la devolució pertinent.

Els albergs es comprometen a complir els processos i procediments marcats al manual de procediment del programa, facilitat per l'ACJ.



3.3.2 Extracte dels punts més importants a tenir en compte del manual de procediments:

L'**alberg** ha de posar a disposició del/la coordinador/a de l'estada els mitjans tècnics dels que disposi (ordinadors, Internet, fotocopiadora,...) per realitzar les tasques necessàries pel correcte desenvolupament i funcionament de l'estada, sempre que sigui possible i no entri en conflicte amb el funcionament de la instal·lació.

L'**alberg** ha de posar a disposició de l'equip de monitors una sala on poder-se reunir i treballar. Aquesta s'adequarà a les mides de l'equip i no es compartirà amb altres grups presents a la instal·lació.

L'**alberg** assumeix la manutenció de tots els monitors/es que desenvolupen les estades, d'acord amb els ratis establerts pel programa i tipologia corresponent.

L'**alberg** ha de vetllar per tenir actualitzada tota la documentació necessària per la realització de la estada (notificació d'activitats, assegurances, llistat de participants, etc.)

L'**alberg** fa el seguiment de la primera i segona bestreta de les reserves del programa, a través de les eines i manuals que l'ACJ li facilitarà.

L'**alberg** farà una primera lectura de les fitxes d'autorització de les persones participants per poder conèixer i tenir en compte les dietes especials, malalties, amics, etc. És important comunicar a l'ACJ qualsevol punt rellevant (al·lèrgies importants, malalties greus, discapacitat...) per estudiar mesures correctores o ajudes.

L'**alberg** és responsable de l'alimentació durant l'estada. Aquesta ha de ser suficient, equilibrada i variada repartida en esmorzar, dinar, sopar i dos petits àpats, un a mig matí i l'altre a la tarda. Caldrà donar una resposta adequada a les necessitats alimentàries específiques.

L'**alberg** vetllarà pel compliment i seguiment de les instruccions dels pares/mares/tutors sobre els medicaments i els plans d'actuació marcats en casos d'al·lèrgies i intoleràncies (autoinjectables d'adrenalina, antihistaminics, inhaladors, antibiòtics, etc.).

En cas d'al·lèrgia o intolerància alimentària del participant cal informar-ne mitjançant la fitxa d'autorització de l'activitat adjuntant la documentació que s'hi demana amb la suficient antelació depenent aquesta del tipus d'al·lèrgia o intolerància:

- En el cas d'al·lèrgies comunes (gluten, fruits secs, lactosa, ou, peix, llegums, marisc i proteïna de llet de vaca) - 5 dies.
- En el cas de les al·lèrgies no comunes - 15 dies.

En cas de risc de patir una reacció anafilàctica, cal que el pare/mare/tutor trameti un pla d'actuació avalat per un facultatiu amb una antelació mínima de 15 dies.

Si no es compleixen aquests terminis la reserva pot ser denegada.

Quarta. Obligacions en matèria de Protecció de dades personals i drets de la pròpia imatge

Ambdues parts es comprometen a tractar les dades personals de les persones usuàries de l'Alberg de conformitat amb la Llei 15/1999, de 13 de desembre, de Protecció de Dades de Caràcter Personal.

Les fitxes de les persones participants del programa de l'Estiu és Teu son titularitat de l'ACJ incloses en el fitxer "persones participants de l'Estiu és teu i camps de treball" de l'Ordre BSF/274/2014, de 25 d'agost, per la qual es regulen els fitxers que contenen dades de caràcter personal gestionats pel Departament de Benestar Social i Família i per determinats ens que en depenen.

L'alberg actua com a encarregat del tractament de les dades personals de la fitxa i ha de retornar-les a la seu central de l'ACJ un cop finalitzada l'estada sense poder-se'n quedar còpia ni emmagatzemar-les ni tractar-les.

L'alberg ha de garantir que cap persona de l'alberg ni el personal contractat per aquest farà ús de les fotografies/filmacions de les activitats i participants realitzades amb l'autorització corresponent dels pares, mares o tutors durant el desenvolupament dels diferents programes sense autorització explícita de l'ACJ.

Cinquena. Obligacions en matèria de protecció del menor

El personal de l'alberg no ha d'haver estat condemnat per sentència ferma per algun delictes contra la llibertat i indemnitat sexual per exercir professions, oficis o activitats que impliquin contacte habitual amb menors. L'incompliment d'aquesta obligació serà causa de resolució del contracte, sens perjudici de les altres conseqüències que legalment se'n derivin.

El/La director/a de l'alberg es compromet a presentar una declaració responsable en la que manifesti que disposa de les certificacions legalment establertes per acreditar que les persones que s'adscriuran a l'execució del contracte, per exercir professions, oficis o activitats que impliquin contacte habitual amb menors, no han estat condemnades per sentència ferma per algun delictes contra la llibertat i indemnitat sexual. Aquesta declaració haurà de ser novament presentada pel contractista, a l'esmentat responsable del contracte, sempre que s'incorporin noves persones en l'execució del contracte que es trobin en la referida situació.

Sisena – Obligacions en matèria de seguretat alimentària

L'**alberg** ha de complir amb tota la normativa legal vigent sobre higiene i seguretat alimentària.

A tal efecte, l'**alberg** ha de desenvolupar, aplicar i mantenir un procediment permanent d'autocontrol sanitari basat en els principis del APPCC (Anàlisi de Perills i Punts de Control Crítics) que inclogui plans de prerequisits d'higiene i traçabilitat de punts de control crítics

L'**alberg** ha tenir previstos menús específics per a persones al·lèrgiques o intolerants a algun aliment lliures dels al·lèrgens pertinents, així com menús de règim per aquells/es usuaris/es que així ho requereixin per raó de discapacitat, prescripció facultativa o motius religiosos o morals.

En aquest sentit s'atindrà especialment a les recomanacions de la normativa vigent en matèria de seguretat alimentària i nutrició. L'**alberg** queda obligat a complir el Reglament (UE) núm.1169/2011 que exigeix identificar i informar sobre els al·lèrgens continguts en els aliments que proporcioni als usuaris del servei.

Setena- Obligacions en matèria de transparència

Ambdues parts manifesten el compliment de la Llei 19/2014, del 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern.

Vuitena. Coordinació d'activitats en la prevenció de Riscos Laborals

Per tal de donar compliment al Reial Decret 171/2004, de 30 gener, de Coordinació d'activitats empresarials, l'**alberg** ha de realitzar les tasques que li siguin pròpies de coordinació d'activitats amb les entitats que realitzin activitats a l'**alberg** per al desenvolupament dels programes objecte d'aquesta addenda.

A tal efecte, un cop realitzada la coordinació d'activitats, l'**alberg** farà arribar a l'ACJ certificació conforme s'ha realitzat satisfactòriament la coordinació d'activitats

Novena. Vigència

Aquesta addenda és vigent des de la data de signatura, però amb efectes retroactius des de l'1 de gener de 2016 i fins a 31 de desembre de 2016.

Desena. Interpretació

La present addenda regula única i exclusivament la participació de l'**entitat** en els programes promoguts per l'ACJ en el marc de la XANASCAT, els seu contingut i condicions econòmiques. Qualsevol altra qüestió no explicitada en aquest document resta regulada per allò establert al conveni d'adhesió signat entre l'ACJ i l' **entitat** de data *****.

Onzena. Resolució

La present addenda i s'extingirà de manera automàtica en cas que l'ACJ deixi de gestionar la XANASCAT, sense que cap de les parts pugui reclamar indemnització o compensació de cap mena.



La present addenda s'extingirà en cas que finalitzi per qualsevol causa la gestió de l'**alberg** o en cas de canvi de titularitat del gestor; o bé en cas de liquidació de l'empresa, concurs de creditors, suspensió de la llicència d'activitat, o suspensió de l'autorització de funcionament com a instal·lació destinada a activitats amb infants i joves

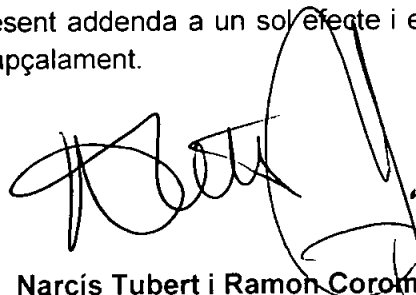
Així mateix, la present addenda s'extingirà per incompliment dels seus pactes.

Dotzena. Jurisdicció

Per a qualsevol dubte, qüestió o divergència que pugui sorgir en ordre a l'execució, la interpretació, la modificació i l'aplicació de la present addenda, les parts amb renúncia a qualsevol jurisdicció i fur, se sotmeten a la jurisdicció ordinària dels Jutjats i Tribunals de Barcelona.

I en prova de conformitat, les parts signen la present addenda a un sol efecte i en duplicat exemplar, a la ciutat i la data esmentades a l'encapçalament.

 Generalitat de Catalunya
Agència Catalana de la Joventut

Francesc Poch i Ros
Agència Catalana de la Joventut


Narcís Tubert i Ramon Corominas
Banyoles Alberg SL